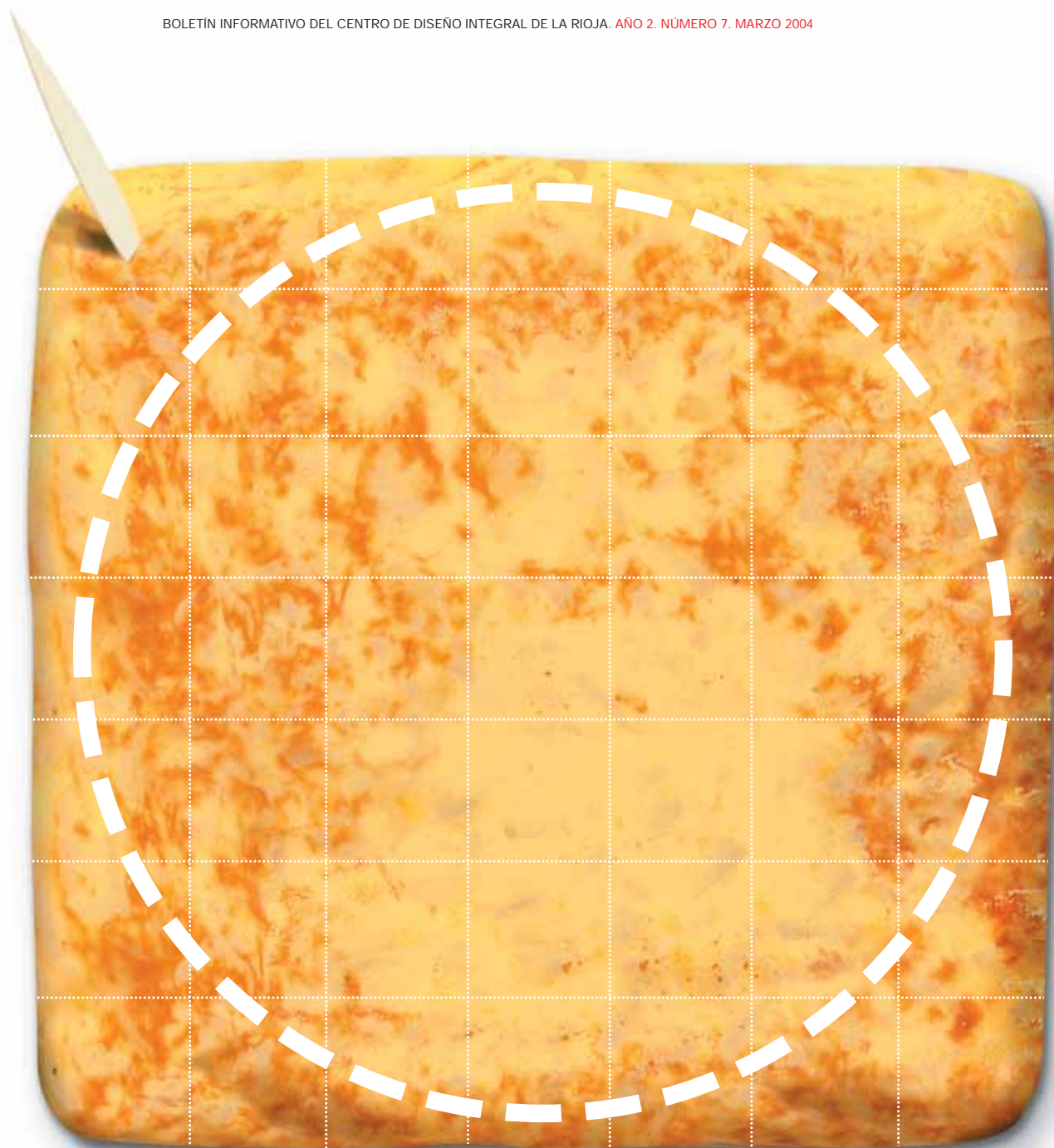


# CEdiR07

BOLETÍN INFORMATIVO DEL CENTRO DE DISEÑO INTEGRAL DE LA RIOJA. AÑO 2. NÚMERO 7. MARZO 2004



Potenciamos el diseño

# Sumario

Reportajes 2.3.4.5.6.7 / Noticias 8.9 / Agenda CEdiR 10 /  
Agenda Nacional 11 / Legislación 12 / Publicaciones 13 /  
Web 14 / Caso Práctico 15

## Editorial

### Potenciamos el diseño

Desde la Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja, a través del Centro de Diseño Integral de La Rioja, queremos potenciar el uso del diseño como herramienta de diferenciación, innovación y mejora de productos y servicios.

Consideramos necesario continuar impulsando la difusión del diseño entre las empresas, especialmente entre las de menor tamaño, que son las que presentan un menor conocimiento de las ventajas y la rentabilidad que reporta la incorporación del diseño a las estrategias empresariales. En este sentido, la reedición de los Proyectos Promoción del Uso del Diseño en la Industria y el Comercio o la segunda fase de Diseño Tutelado en la Industria del Mueble son un claro exponente de nuestra firme y decidida voluntad de apoyo a la empresa.

Estos Proyectos suponen una magnífica oportunidad de experimentar el diseño de forma práctica, favoreciendo la primera relación profesional entre la empresa y el diseño.

La demanda de servicios de diseño por parte de las empresas riojanas esta aumentando progresivamente y el grado de satisfacción de las empresas es alto, valorando la importancia del diseño para la diferenciación y mejora de sus productos y servicios. En este punto queremos destacar la labor de las empresas y profesionales del diseño riojanos por su grado de involucración, su creatividad y la calidad de sus trabajos.

Sin embargo, todavía queda un largo camino por recorrer para que el diseño llegue a la inmensa mayoría del tejido empresarial riojano, por lo que las líneas de actuación del Centro de Diseño se dirigirán a mejorar la estructura competitiva y que el diseño se incorpore de forma creciente en las empresas riojanas, valoren su rentabilidad, sepan cómo contratarlo y lo tengan en cuenta en sus procesos de innovación y en sus estrategias de comunicación y comercialización.



Excmo. Sr. D. Javier Erro Urrutia  
Presidente de la ADER

## Reportajes

V Jueves de Diseño

# Isidro Ferrer, "Al p

Lugar: Centro Cultural de Ibercaja.  
Logroño, 4 de diciembre de 2003.

El pasado mes de diciembre tuvimos ocasión de disfrutar del diseñador Isidro Ferrer, que vino a clausurar el Ciclo Jueves de Diseño.

Este madrileño fundador del Estudio Camaleón en el año 1990 y afincado en Huesca en la actualidad, es un diseñador gráfico en el que destacan la originalidad y creatividad en los trabajos que realiza. Un imparable creador que cuenta con una excelente trayectoria profesional, y que ha sido galardonado con dos premios AEPD y un LAUS, el "Premio Experimenta de Diseño 2003" o el "Premio Nacional de Diseño 2002", entre muchos otros.

Con respecto al Premio Nacional de Diseño, comentó "Ha sido una sorpresa inesperada, una alegría enorme y un susto mayúsculo todo lo que acarrea un premio de estas características. Es excitante y fatigoso. Me siento un poco como la reina de las fiestas y no me reconozco en este papel. Espero que pase pronto este año y volver, en la medida de lo posible, a la normalidad".

La conferencia ofreció un pequeño recorrido por el cambiante y sugerente mundo de las palabras de la mano de algunos de sus libros favoritos y de su particular universo ilustrado.

El diseñador definió su trabajo: "Me encantaría que el trabajo se definiese por sí solo, al margen de etiquetas, de lugares estancos, y de retóricas. Definir el trabajo es mutilarlo, encerrarlo en una urna de cristal para que la gente pueda asomarse sin peligro y decir ¡Ah, esto es esto y aquello es aquello!, con la seguridad de que no errará en su apreciación".



El Ciclo Jueves de Diseño fue organizado por la Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja, a través del CEdiR y en colaboración con el Club de Marketing de La Rioja. Expertos en todos los campos y temas de todos los gustos han dado forma a este Ciclo, en el que hemos contado con diseñadores de prestigio nacional e internacional como:

Carlos Rolando

"Si el 2001 fue la fecha de caducidad del futuro, ¿Dónde estamos?".  
24 de abril de 2003.

Pati Núñez

"Caso Vinçon: Cómo mejorar la comunicación comercial a través del diseño".  
19 de junio de 2003.

Pepe Cortés

"Visiones del diseño entre dos premios FAD".  
16 de octubre de 2003.

Noberto Chaves

"La marca de empresa y su diseño".  
20 de noviembre de 2003.

Isidro Ferrer

"Al pan pan y al vino pan, la utopia de soñar el diseño".  
4 de diciembre de 2003.



Florencio Nicolás / Gerente ADER junto al diseñador Isidro Ferrer.

Los Jueves de Diseño han cosechado un gran éxito de asistencia entre los empresarios y expertos diseñadores de la Comunidad Autónoma. Este balance positivo nos permitirá seguir apostando por esta iniciativa a lo largo del 2004.

# an pan y al vino pan, la utopía de soñar el diseño

A propósito del panorama del diseño gráfico en nuestro país, explicó: "Lo veo bien. No todo lo que se hace actualmente me interesa, pero creo que hay un nivel profesional cada vez más alto. Me da la impresión de que hay un cierto nivel de contención en los resultados. Me parece todo demasiado correcto y echo en falta cierta locura, un poco de sal en la ensalada. Imágenes que, aunque no estén bien terminadas ni sean bonitas, provoquen, sacudan, conmuevan".

A través de esta ponencia hemos podido conocer una forma de entender el diseño menos funcional, que apuesta por la poesía visual como forma de entender el diseño.



# Reportajes

Seminario

## “Packaging en alimentación y gran consumo, envases y embalajes con personalidad vendedora”

# 1 kg

Lugar: Club de Marketing de La Rioja.

Logroño, 16 de diciembre de 2003.

La Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja, a través del CEdiR y en colaboración con el Club de Marketing de La Rioja organizó este seminario que viene a dar continuidad a otras actuaciones relacionadas con el packaging:

Seminario “Gestión estratégica de marcas. Creación, mejora y actualización de productos”. Logroño, 14 de junio de 2002.

SALICAL 2003 “V encuentro europeo de D.O.P., I.G.P., E.T.G., seguridad, trazabilidad y calidad alimentaria”.

Albelda de Iregua, 28 de marzo de 2003.

Ciclo Jueves de Diseño “ Caso Vinçon: Cómo mejorar la comunicación comercial a través del diseño”, Pati Núñez. Logroño, 19 de junio de 2003.





Florencio Nicolás / Gerente ADER junto a Alfredo Ruiz / Secretario del Club de Marketing y el ponente Luca d'ell Oro.

El fulgurante crecimiento del mercado, la competencia y sobre todo la evolución de los pequeños puntos de venta hacia las grandes superficies obligan al marketing a consolidar el packaging como verdadero elemento diferenciador, como reclamo y como aliante de la compra.

La producción, la comercialización y el consumo serían imposibles de efectuar sin la existencia del packaging. El envase contribuye a convertir objetos en productos, individualizándolos y creando la identidad del producto. En esta línea se programó un seminario completo, con una visión global del diseño y concepto de los envases en los sectores de gran consumo.



El seminario contó con la presencia de expertos nacionales e internacionales en marketing, diseño y desarrollo de envases, como Luca d'ell Oro, Joan Fornó y Ángela Posada, además de una asistencia de veinte profesionales de empresas riojanas.



# Reportajes

## La Rioja y Aragón se unen para **fomentar el diseño**

Zaragoza, 12 de enero de 2004.

El Excmo. Sr. D. Javier Erro Urrutia, que intervino en calidad de Presidente de la Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja (ADER) y el Excmo. Sr. D. Arturo Aliaga López, que intervino en calidad de Consejero de Industria, Comercio y Desarrollo, en representación de la Diputación General de Aragón, firmaron a principios de año un Convenio Marco de colaboración.

La colaboración entre la ADER a través del CEdiR, y la Diputación General de Aragón a través del Centro Aragonés de Diseño Industrial (CADI), además de mutua consulta en labores de diseño, tiene como objetivos fundamentales los siguientes:

- Contar con el asesoramiento y la colaboración del CADI en la puesta en marcha de iniciativas y programas de actuación que tengan por objeto la promoción del diseño industrial en la Comunidad Autónoma de La Rioja.
- Facilitar la formación en temas de diseño de las empresas riojanas.
- Facilitar la formación de futuros profesionales del diseño de la Comunidad de La Rioja.
- Facilitar a las empresas de la Comunidad Autónoma de Aragón y de la Comunidad Autónoma de La Rioja el acceso a la información y asesoramiento en cuestiones de diseño.
- Intercambio de experiencias de promoción del diseño.
- Organización conjunta de exposiciones, publicaciones y en general de actividades para la promoción del diseño, en particular cuando la colaboración entre ambas instituciones redunde en un mayor aprovechamiento de los recursos que ambas disponen.
- Colaborar en la preparación de programas que permitan el acceso al diseño de las empresas de ambas comunidades.

El convenio suscrito tendrá una duración de un año, pudiendo prorrogarse por periodos anuales. Para el adecuado cumplimiento de los compromisos asumidos en el convenio se constituirá una comisión integrada al menos por dos representantes de cada institución, que se reunirá cuando una de las partes lo solicite.

### Convenio Marco de colaboración entre la Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja (ADER) y la Diputación General de Aragón.



Firma del Convenio por el Excmo. Sr. D. Javier Erro Urrutia / Presidente ADER y Excmo Sr. D. Arturo Aliaga López / Consejero de Industria, Comercio y Desarrollo.

### ¿Qué es el CADI?

El Centro Aragonés de Diseño Industrial (CADI) es el principal instrumento del Gobierno de Aragón para la promoción del diseño industrial y gráfico en el sector empresarial aragonés. Su objetivo es la formación de una masa crítica de empresas que incorporen el diseño industrial a sus productos.

Sus líneas de actuación son:

- Asesoramiento a empresas y consultoría especializada.
- Servicios de formación a empresas.
- Servicios de divulgación y sensibilización.

# Reportajes



## Ingreso del CEdiR en la Federación Española de Entidades de Promoción del Diseño

Zaragoza, 7 de abril de 2003.

La Federación fue creada en la década de los noventa con los siguientes fines:

- Impulsar acciones de interés común.
- Promocionar el intercambio de experiencias entre entidades de promoción de diseño, tanto nacionales como internacionales.
- Coordinar, cuando proceda, las relaciones con los organismos públicos y privados, en conexión con los fines de los organismos integrados.
- Defensa y difusión de las finalidades e imagen de los centros de promoción del diseño.
- Constituirse, cuando sea necesario, como asesor y agente instrumental al servicio de las políticas relativas a diseño e innovación de las instituciones públicas y del tejido empresarial.

Y, en general, la resolución de todo tipo de cuestiones de interés federativo, la defensa de los intereses comunes de los organismos miembros y las actividades de consulta, asesoramiento e intercambio de experiencias entre sus miembros.



### Consejo Rector:

#### Presidencia

Sociedad Estatal para el Desarrollo del Diseño y la Innovación (DDI).

#### Vocales

Centro de Diseño Integral de La Rioja (CEdiR).

Centro Aragonés de Diseño Industrial (CADI).

Centro de Diseño (DZ).

Fundación Barcelona Centro de Diseño (BCD).

Instituto de Promoción del Principado de Asturias (IDEPA).

Institut Balear de Desenvolupament Industrial (IDI).

Instituto de la Mediana y Pequeña Industria Valenciana (IMPIVA).

Centro de Innovación y Servicios de Galicia (CIS).

Centro de Diseño de Castilla-La Mancha.

Tiene su sede en las oficinas del DDI

P. de la Castellana 141, 1º

28046 Madrid

Tel. 915721083

Fax. 915711564

# Noticias

## Boletín on-line del CEdiR. Enero 2004

Las nuevas tecnologías de la información nos ofrecen posibilidades que apenas hemos empezado a aprovechar. Una de ellas es una considerable reducción de costes en comunicación, tanto interna como externa.

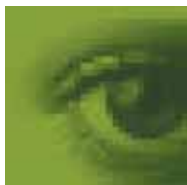
El Boletín on-line del CEdiR es una herramienta basada en el diseño, creación, redacción, actualización y mantenimiento de un correo de información on-line que nos permite dar a conocer de forma rápida, eficaz y económica las novedades que se produzcan en el mundo del diseño. El Boletín on-line es el complemento ideal al Boletín impreso trimestral y la página web del CEdiR.

Es un servicio gratuito de la Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja, que presta a través del CEdiR. Si se suscribe recibirá mensualmente en su e-mail un boletín con la información relacionada con el diseño más relevante seleccionada por el equipo técnico del CEdiR.

Todos los datos de contacto son estrictamente privados.

Para suscribirse a este boletín o darse de baja:

[miguel.garcia@ader.es](mailto:miguel.garcia@ader.es)



## Nájera Auxiliar del Mueble (NAM) en MADERALIA

Fruto del dinamismo existente en los últimos años en el sector del mueble y madera de la comunidad autónoma de La Rioja fue la creación de "Nájera Auxiliar del Mueble" (NAM). Este grupo integrado por 11 empresas auxiliares del sector madera y mueble nació para ofertar, a las empresas del sector en general y al fabricante de muebles principalmente, un servicio de subcontratación integral y de calidad.

Para su presentación oficial en el sector, tanto a nivel nacional como internacional, NAM estuvo presente en MADERALIA, donde contactó con profesionales del sector que precisan servicios de subcontratación para la mejora de su competitividad y servicio.

Los presidentes de las Comunidades de La Rioja, Excmo. Sr. D. Pedro Sanz Alonso, y de Valencia, Excmo. Sr. D. Francisco Camps, visitaron el día 14 de noviembre el stand de NAM en MADERALIA. Recibidos por las máximas autoridades de la Feria de Valencia y FIMMA-MADERALIA, contemplaron la oferta de los industriales riojanos guiados por D. Valentín Rábanos, representante de NAM.

Recordar que NAM surge de un proyecto enmarcado en el Plan de Competitividad de la Pyme, promovido por la Asociación El Mueble de Nájera y con la dirección técnica de la consultora AC&G. Está financiado por fondos FEDER del Ministerio de Economía y por el Gobierno de La Rioja a través de la Agencia de Desarrollo Económico de

## Premio Nacional de Diseño 2003

Los Premios Nacionales de Diseño creados en 1987 por el Ministerio de Industria y Energía, actualmente Ministerio de Ciencia y Tecnología, y Barcelona Centro de Diseño (BCD) tienen como objetivo reconocer, promocionar e incentivar a las empresas que utilizan el diseño con éxito en su estrategia empresarial, así como a los diseñadores que destaquen por su labor profesional.

En la XXIII edición de los premios, el jurado formado por Lola Castelló, José M<sup>a</sup> Faerna, Isidro Ferrer, Arturo González, Javier Nieto, John Pawson, Isabel Roig y Ramón Sanfeliu han decidido otorgar los siguientes premios:

Premio Nacional de Diseño 2003 ex-aequo a Canal + por haber hecho del



diseño innova-

dor el eje central de su estrategia empresarial con indiscutible éxito e impacto social, como muestran su comunicación gráfica, la construcción de su imagen corporativa o el interiorismo de sus platos televisivos; y a Patentes Talgo por el valor ejemplar y la permanencia en una política de buen diseño en estrecha conexión con la alta tecnología, en un sector como el ferroviario, crucial en la historia del diseño industrial de nuestro país.

Premio Nacional de Diseño 2003 al diseñador Antoni Arola por la madurez de una trayectoria profesional de amplio espectro que va del interiorismo al diseño de producto con gran consistencia, fresca y carga emotiva.

Hay que recordar que el CEdiR presentó las candidaturas de dos empresas riojanas a estos premios en reconocimiento a su aportación al mundo del diseño: Grupo Hergar y Sidecar.



Stand Nam en Maderalia.



## ARAP

La Asociación Riojana de Agencias de Publicidad (ARAP), miembro de la Federación de Empresarios de La Rioja (FER), presentó el pasado 25 de enero, con motivo del día de la publicidad, su nueva imagen corporativa.

ARAP renovó recientemente su junta directiva, nombrando Presidente a D. Mario San Juan y Vicepresidente a D. Ángel Sánchez.

Miembros de ARAP:

alegría creativos  
zero dos  
contrabriefing  
crea 3 publicidad  
deca publicidad  
espartero publicidad  
estudio 49 de comunicación  
estudio ocho  
faktoria digital  
grafos publicidad  
ice comunicación  
jazzgroup comunicación  
javier pascual comunicación  
jorge santos imagen y comunicación  
la mirada publicidad  
mastres comunicación visual  
nueva imagen publicidad  
profit comunicación  
publicaciones logroño / calle mayor  
publifiel  
r&k carácter comunicación  
sidecar publicidad  
singular publicidad  
virtualcom  
zanks



## asociación riojana de agencias de publicidad

## VI Concurso de Diseño del Mueble

La Asociación "El Mueble de Nájera" convoca el VI Premio de Diseño del Mueble en colaboración con la Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja a través del CEdiR y el Colegio Oficial de Arquitectos de La Rioja.

El objetivo que persigue este concurso coincide con el de las ediciones anteriores: Potenciar la calidad del diseño y la elaboración del mueble, así como fomentar su cultura constructiva.

A este concurso podrán optar, en una única categoría, tanto profesionales como estudiantes de diseño a nivel nacional.



Presentación del Concurso por el Excmo. Sr. D. Javier Erro / Presidente ADER, D. Domingo García / Decano COAR y D. José Rodríguez / Presidente Asociación el Mueble de Nájera.

Todas las ideas deben ofrecer una nueva solución para el mundo del mueble. Y deben poseer como estructura constructiva fundamental la madera, siendo, además, requisito imprescindible para su admisión en el concurso, sus posibilidades de construcción por parte de las empresas asociadas u otras empresas riojanas.

Al igual que otros años se establecen 2 premios: un primer premio de 3.000 Euros y un segundo premio de 1.200 Euros.

Los proyectos pueden ser enviados a partir del 26 de enero de 2004. Y el concurso se dará por concluido el 25 de febrero de 2004. Para cualquier consulta o duda, por favor, rogamos contacten con Arancha Alegria a través del teléfono 941 253 644 ó en el fax 941 258 704.

## Imagen Corporativa del Plan Estratégico del Comercio en La Rioja

Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja (ADER). Federación Riojana de Municipios.  
Cámara de Comercio e Industria de La Rioja. Sodetur.  
Federación de Empresarios de La Rioja / FER Comercio. Unión de Comerciantes de La Rioja.

Objetivos del Plan:

- Mejorar la coordinación entre agentes económicos y sociales con implicaciones e intereses en el comercio minorista de proximidad.
- Mejorar los aspectos competitivos en el comercio riojano.
- Programa de dinamización comercial.
- Programa de revitalización del tejido comercial urbano.
- Atraer nuevos compradores.
- Fidelizar los compradores.
- Incrementar el asociacionismo.



Marca del Plan Estratégico del Comercio de La Rioja realizada por Deca Publicidad.

## Grupo Moda Rioja

El pasado 18 de diciembre de 2003 se presentó oficialmente en el Círculo Logroñés la imagen corporativa del Grupo Moda Rioja. El Presidente del Grupo Don José Ignacio Achiaga explicó: "es una ayuda para que nuestros productos, que llevan nuestra marca, tengan un elemento común. La idea es ofrecer un marchio de calidad que acompañe al etiquetaje y la comunicación corporativa de las marcas".

Esta imagen ha sido creada por la empresa riojana Icono Gráfico y fue la ganadora del concurso de ideas convocado con la ayuda de la Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja, a través del CEdiR y la Federación de Empresarios de La Rioja.



Presentación de la Marca Moda Rioja en el Círculo Logroñés.

# Agenda CEdiR

## Actuaciones 2004

### Relaciones con las empresas

- Plan de Interiorización del Diseño en La Rioja.
- II Diseño Aplicado a la Estrategia Empresarial / DA. Industria.
- II Diseño Aplicado a la Estrategia Empresarial / DA. Comercio.

Segunda Fase del Proyecto Diseño Tutelado. Jornada el Diseño Erróneo.

### Información sobre recursos regionales, nacionales e internacionales

- Boletín del CEdiR
- Publicación "El valor del Diseño en La Rioja".

### Promoción del diseño y los diseñadores

- XVII Muestra de la Creatividad Empresarial.
- VI Concurso de Diseño del Mueble de Nájera.
- X Jornadas de Diseño.
- Reedición de la Guía de Recursos del CEdiR.
- I Muestra de Logotipos de La Rioja.
- Elaboración de Herramientas de Diseño.
- Ciclo Jueves de Diseño

### Formación.

- Jornada Diseño e Infografía.
- II Jornada Diseño e Internacionalización.
- Jornada Diseño y Gastronomía.
- Jornada Diseño en el Patronaje de Calzado.
- II Curso Diseño en la Universidad.
- II Jornada Diseño con Materiales Plásticos.

## II Diseño Aplicado a la Estrategia Empresarial DA. Industria.

Jornada de presentación. 24 de febrero de 2004  
Salón de Actos de la Escuela de Arte de Logroño  
Avda. de la Paz 9, Logroño

## II Diseño Aplicado a la Estrategia Empresarial DA. Comercio.

Jornada de presentación. 22 de marzo de 2004  
10,30 Salón de Actos de la Escuela de Arte de Logroño  
Avda. de la Paz 9, Logroño



## X Jornadas de diseño

Salón de Actos de la Escuela de Arte de Logroño. Del 15 a 19 de marzo de 2004.

Como cada año desde la década de los noventa, la Escuela de Arte de Logroño viene realizando una serie de jornadas destinadas a la difusión del diseño en todo su amplio abanico de posibilidades técnicas, artísticas y teóricas, centrándose principalmente en ponencias de diseñadores de primera fila del panorama nacional e internacional.

Desde la creación del CEdiR hemos venido prestando nuestro apoyo a las jornadas de diseño de la Escuela de Arte de Logroño.

Organiza y patrocina:

Escuela de Arte de Logroño en colaboración con la Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja, a través del CEdiR.

Patrocina:

Gobierno de La Rioja / Consejería de Educación, Cultura y Deporte.  
Colegio Oficial de Arquitectos de La Rioja (COAR).  
Colegio Oficial de Decoradores de La Rioja.

Colabora:

Orue.  
Cámara Oscura



**Andreu Ballius**, tipógrafo y diseñador gráfico.  
"Tipografía: oír con la mirada, ver con el silencio".

**Mario Eskenazi**, diseñador gráfico.  
"Estudios corporativos".

**Peret**, ilustrador y diseñador gráfico.  
"El dibujo y su espejo".

**Chema Madoz**, fotógrafo.  
"Procesos creativos".

**Carles Riart**, diseñador.  
"Diseño Industrial".

**Daniel Freixas**, arquitecto.  
"Últimas Predigitaciones".

**Toni y Bruno Sellés**, diseñadores multimedia.  
"Vasava artworks un nuevo de tres yemas".

**Javier Mariscal**, diseñador gráfico.  
"Estudio Mariscal, últimos proyectos".

Para solicitar información más detallada sobre estas actuaciones contactar mediante el Tel. 941291500.

# date una vuelta

# Agenda nacional

## Jornadas

### Barcelona International Marketing Meeting

Palacio de Congresos de Fira de Barcelona  
17, 18 y 19 de marzo de 2004

Promovido por el Club de Marketing de Barcelona y Fira de Barcelona y organizado por ADECEC, Col·legi de Publicitaris i Relacions Públiques de Catalunya, AEDEMO y BCD, que ostenta la vicepresidencia del congreso, y con la colaboración de la Cambra de Comerç de Barcelona, bajo el lema Marketing is the Boss.

El BIMM 2004 será un encuentro referente, internacional, práctico y neutral en el campo del marketing, el diseño, la comunicación, la investigación, la publicidad y las relaciones públicas.



## Exposiciones

### Premio Nacional de Diseño

Con la intención de promocionar y dar máxima difusión de los premios y los premiados se ha programado una serie de exposiciones que se presentarán en ferias sectoriales, un marco eminentemente profesional e internacional. Con estas exposiciones se reconocen los méritos de empresas y profesionales con una consolidada trayectoria, destacando manifestaciones ejemplares en la relación entre el diseño y la empresa.

Cevisama (Feria de Valencia)  
del 4 al 8 de marzo de 2003.  
Construmat (Feria de Barcelona)  
del 26 al 31 de mayo de 2003.  
The World Best Design Exchange (Corea)  
del 4 al 8 de diciembre de 2003.  
BIMM 2004 (Feria de Barcelona)  
del 17 al 19 de marzo de 2004.  
Decor Habitat (Feria de Lérida)  
del 26 al 28 de marzo de 2004.

### Energías renovadas

Centro Cultural Conde Duque. Madrid  
Del 16 de enero al 14 de marzo de 2004  
[www.bellomagazine.com](http://www.bellomagazine.com)

Esta exposición reúne el trabajo de más de cincuenta estudios de diseño que tienen un denominador común: la juventud de sus autores y su visión de futuro.

El objetivo de la exposición es mostrar, apoyar y difundir el arriesgado trabajo de estos creativos. En fin, dar a conocer el trabajo, muchas veces desconocido por el gran público, de gente joven que lucha desde su entorno para estar en la vanguardia del diseño mundial.



## Concursos

### Concurso en Japón para diseñar un aroma

Hasta el 31 de marzo de 2004  
[www.idcn.jp/compe](http://www.idcn.jp/compe)

El Centro Internacional de Diseño de Nagoya (Japón) llama a concurso para su IV Competición Internacional: Nagoya Design Do! 2004. En esta oportunidad el tema propuesto es Invisible "Scenitis" ("Aromas" invisibles) y lo que se debe hacer es diseñar uno en cualquier especialidad del diseño. Tan simple como eso. Para incentivar las ideas, el primer premio de este concurso es de 2.000.000 de yens, que en lenguas europeas se traduce en 15.000 €, además de la invitación a Nagoya para presenciar un seminario donde los gastos de viaje, alojamiento y dietas están incluidos.

## International Competition 2004

# NAGOYA DESIGN DO!



# Legislación

## Consecuencias de la ampliación de la Unión Europea

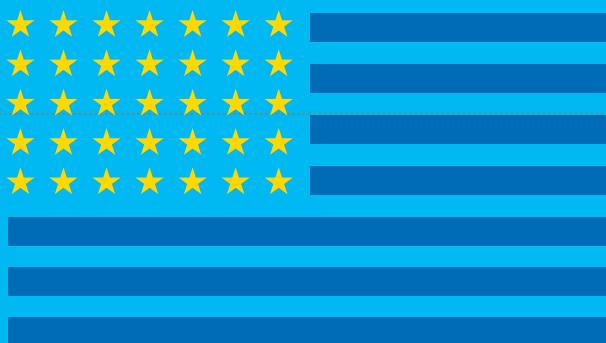
El pasado 16 de abril de 2003 se firmó el Tratado de Adhesión con el fin de formalizar el ingreso de diez nuevos socios en la Unión Europea. Chipre, Eslovaquia, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, Malta, Polonia y la República Checa pasarán a partir del 1 de mayo de 2004 a formar parte de la Unión Europea, experimentando ésta su quinta ampliación desde su creación en el año 1957.

Para los titulares de Marcas Comunitarias solicitadas antes de esta adhesión, con independencia de que sus marcas se hayan registrado o no, supondrá la extensión automática de sus marcas al territorio de los nuevos Estados miembros. Dicha extensión se realizará a las 0:00 horas del día 1 de mayo de 2004, sin necesidad de una actuación administrativa o del propio titular. Esta extensión no estará sujeta al pago de tasas complementarias.

Para aquellos titulares de Diseños Comunitarios registrados y no registrados también supondrá la extensión automática de sus derechos a los nuevos territorios, sin necesidad de satisfacer tasa alguna.

Así, Marca Comunitaria que haya extendido su protección a los nuevos Estados miembros será una Marca Comunitaria cuya fecha de presentación es anterior a la fecha de adhesión. Sin embargo, los titulares de derechos anteriores podrán hacer valer estos frente a los Tribunales nacionales correspondientes, pudiendo llegar a prohibir el uso de una Marca Comunitaria en el territorio en el que el derecho anterior está protegido, con la excepción de estar limitada esta prohibición al territorio donde se adquirió el derecho y con la salvedad de que el mencionado derecho haya sido adquirido de mala fe. Esta solución a la que llegaron los negociadores, intenta, por un lado asegurar el mantenimiento del carácter unitario de la Marca Comunitaria y por otro, preservar los derechos preexistentes en los nuevos Estados miembros.

Otra de las consecuencias derivadas de la ampliación es que no se tendrán en cuenta los motivos absolutos de denegación o nulidad; si el hecho de que se apliquen obedece únicamente a la adhesión, por ejemplo, en lo que respecta a su significado, sólo se tendrán en cuenta las 11 lenguas oficiales actualmente, no aplicándose por lo tanto motivos referentes al significado descriptivo, no distintivo o genérico de una palabra en un idioma de los nuevos Estados miembros.



# europa

# Publicaciones

## 1x1 Pixel Based Illustration & Design

Editorial. INDE BOOK  
www.indexbook.com  
Precio. 49 €

"1x1" es una publicación para entender la totalidad de los gráficos matriciales, cubriendo estudios e ilustradores de todo el mundo y estructurado de manera fácil para poder ser una guía de referencia.



## Logos made in Spain 04

Editorial. INDE BOOK  
www.indexbook.com  
Precio. 39 €

El cuarto volumen de la serie MADE IN SPAIN vuelve a estar dedicado a Logos. Los más recientes y mejores Logos realizados por diseñadores españoles. Siguiendo la línea de MADE IN SPAIN el libro se estructura en diferentes capítulos según el tratamiento formal de los Logos. Los apartados comienzan con la opinión de un top diseñador en la disciplina de Logos.

## Made in Spain 03 Editorial

Editorial. INDE BOOK  
www.indexbook.com  
Precio: 45 €

El tercer volumen de la serie MADE IN SPAIN está dedicado a Editorial. Recoge los mejores trabajos de editorial realizados por diseñadores españoles para clientes nacionales. Siguiendo la línea de MADE IN SPAIN, este volumen se estructura en libros, diarios, revistas y un largo etc. que han sido seleccionados para mostrar ejemplos actuales del buen trabajo que se está realizando en nuestro país.



# tipografíasweb

La Tipografía tiene una dimensión técnica y funcional basada en el oficio de tipógrafos e impresores. Cuenta con sistemas de medición y cálculo que ayudan a organizar y racionalizar la comunicación visual. Pero tiene además una dimensión humanística que se basa en la escritura, representación abstracta de objetos e ideas que hizo posible el registro de la cultura, la organización del pensamiento y el desarrollo intelectual del hombre. Entendida como disciplina, la tipografía profundiza y enriquece en direcciones múltiples los alcances del Diseño Gráfico.

La tipografía admite cuatro definiciones:

La primera de ellas, referida al origen de la palabra tipografía, se emplea para designar a la técnica de impresión con tipos móviles procedente de Asia que llegó a Europa a mediados del siglo XV.

La segunda definición, impuesta por los avances tecnológicos, extiende los alcances de la primera definición y denomina tipografía a todas las modalidades de reproducción de palabras y textos de la actualidad.

Materia en que se desarrollan los contenidos históricos, teóricos y prácticos referidos al elemento con que se representan visualmente las palabras y los textos.

Se denomina tipografía a la disciplina que dentro del diseño gráfico estudia los distintos modos de optimizar la emisión gráfica de mensajes verbales.

Las nuevas tecnologías convierten al ordenador en "el medio" (herramienta / interfaz / soporte) por el cual va a circular la comunicación en el próximo milenio. La era de la información está aquí y la tipografía es una parte fundamental en la transmisión de conocimientos.

Pero en tipografía hay mucho más aparte de diseñar para la interfaz, hay que recuperar nuestra propia historia tipográfica, discutir sobre legibilidad, etc.

Por último, en esta sección queremos hacer referencia a sitios de la web en los que hemos encontrado información interesante sobre tipografía o diseño gráfico.



[www.tipomaniacos.cjb.net](http://www.tipomaniacos.cjb.net)

Dedicada a la tipografía con abundante información actualizada acerca de seminarios, conferencias, talleres, libros sobre este campo. Ideal para estar al día en cuestiones técnicas, en la aparición de nuevo software o de cualquier cosa que surja en torno al diseño de tipos.



[www.juancarlospacheco.com](http://www.juancarlospacheco.com)

El tipógrafo y diseñador Juan Carlos Pacheco desarrolla una sección dedicada a la tipografía española actual, detallando diferentes proyectos tipográficos.



[www.el-tipo.com](http://www.el-tipo.com)

José Gil Nogués dirige un boletín de experimentación tipográfica en el que nos encontramos con diseñadores de la talla de Mariscal o Isidro Ferrer.



[www.unostiposduros.com](http://www.unostiposduros.com)

Josep Patau y José Ramón Penela son los dos autores de este sitio, referencia fundamental para el mundo de la tipografía en castellano.



[www.typerepublic.com](http://www.typerepublic.com)

Type.Republic.es una fundación tipográfica independiente ubicada en Barcelona y dedicada al diseño y distribución de fuentes digitales.



[www.tipografos.com](http://www.tipografos.com)

Punto de encuentro imprescindible de todos los que tienen algo que decir sobre la tipografía en este país. Contenidos rigurosos, didácticos y presentación amena.



Desde el Centro de Diseño Integral de La Rioja somos conscientes de la necesidad de seguir promocionando el uso del diseño entre las pequeñas y medianas empresas de La Rioja. Tras la eficacia y los resultados de los dos primeros proyectos DA., hemos decidido seguir apostando por la misma metodología que aplica el diseño a la mejora de la comunicación de productos y servicios o a la identidad corporativa.

En esta ocasión hemos querido recuperar dos proyectos enmarcados en los dos primeros proyectos DA., como ejemplos prácticos de aplicación del diseño como herramienta de competitividad.

## DA. Comercio

Empresa: Modelón.

Diseño: Jazz Group.

El trabajo se centró en el logotipo como punto de apoyo y eje. La nueva identidad de Modelón es:

- Dinámica.
- Expresa movimiento, la flecha apunta al futuro.
- Acción, on=encendido.
- Es equilibrada, joven y actual en sus colores. El azul como soporte de moda casual y a la vez símbolo de modernidad. El rojo es un color ardiente, joven y apasionado.
- El juego de la última sílaba y la inclusión de las palabras casual wear hablan de la procedencia internacional de sus prendas y de una nueva concepción universal de la moda aplicada a lo cotidiano.

# caso práctico

## DA. Industria

Empresa: Carpintería Ángel Ortega S.L.

Diseño: Sidecar Publicidad.


Se creó un nuevo logotipo, debido a que los "restyling" presentados sobre el anterior no definían bien la actividad. Partiendo de las iniciales de la marca "A" y "O" de Ángel Ortega más la "V" de ventanas, se creó un símbolo intemporal y atractivo, con forma de ventana abriéndose al futuro. Los colores utilizados fueron el naranja de la madera y el azul del aluminio, que refleja una actividad industrial.

 **Ángel Ortega**  
VENTANAS

**A + O + V**   
ÁNGEL + ORTEGA + VENTANA

 +  +  





diseñar es una  
maravillosa forma de  
pensar en los demás